Der Druck dieses Kalenders, dessen Vertrieb nur in den Ostseeprovinzen erlaubt ist, wird unter der Bedingung gestattet, daß nach vollendetem Drucke die gesetzliche Zahl Exemplare der Censurcomität abgeliefert werde.
Dorpat, den 23. Decbr. 1843.

Censor Sahmen.

Herausgegeben von der gemeinnützigen ökonomischen Societät.

Achter Jahrgang.

Bearbeitet von der gelehrten ehstnischen Gesellschaft.

Kalendri-tähte selletaminne.

● noor ku.	ödd. öddangul.
☽ eddimenne werand.	n. näddal.
✿ täus ku.	k. kel.
☾ perramenne werand.	t. tund.
P. pühha.	m. minuti.
p. perrast, nink päiw.	e. k. enne keskpäiwa.
hom. hommungul.	p. k. päle keskpäiwa.
ös. ösel.	

Kats ristikest (**) päiwa arwo man näutwa, et om krono- wai kerko-pühha, mes kerkun pühhändetas. Üts ristikenne (*) päiwa arwo-tähhe een näutap, et kohhus nink koli säratsel päiwal ei peta.

Ilma muudmisse omma nida üllespantu, kui 1842 olliwa.

Mönne sündinu asja mälletus ja arw.

	ajastaiga.
Ma-ilma lomissest arwatas	5793
Issanda Jesusse Kristusse sündimissest	1844
Tarto-lina eddimetsest ehhitamissest . . .	814
Kui ristiusk Lihwlandi-male tulli	658
Lutterusse usso-parrandamisest	327
Kui Lutterusse usso ülleswötminne Lihwlandi-male tulli	322
Kui Peterburi-lina nakkati ehhitama . .	141
Kui meie ma Wennerigi wallitsusse alla sai	134
Wörro-lina ehhitamissest	59
Meie Keisri-herra Nikolai Pawlowitsi sündimissest	48
Tarto surekoli säädmissest	42
Kui Prantsus Wenne-male tulli, nink pallanu Moskwa linast wälja aeti .	32
Kui Lihwlandi-maal prius kuluteti . . .	25
Kui meie armolik Keisri-herra Nikolai Pawlowits naksi wallitsema . .	19
Kui se perramenne suur henge kirjotamine meie maal olli	10
Kui Jummala-orjust kerkun wastse kerkosädusse perra nakkati piddama . . .	10

Ma-rahwa Kalender 1844, lk. 2